

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された My residence, post office address and citizenship are as stated below
通りです。 next to my name,

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願し I believe I am the original, first and sole inventor(if only one name is
ている発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記 listed below) or an original, first and joint inventor(if plural names are
の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると listed below) of the subject matter which is claimed and for which a
（下記の名称が複数の場合）信じています。 patent is sought on the invention entitled

文字通信装置

CHARACTER COMMUNICATION DEVICE

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

上記発明の明細書（下記の欄で×印が付いていない場合は、
本書に添付）は、

was filed on 10th November 1998 (PCT), 10th May 2000 (US)

☒ 1998年11月10日 (PCT), 2000年5月10日 (US) に
提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を
PCT/JP98/05057, 09/554,065 とし、
（該当する場合） 日に訂正されました。

☒ as United States Application Number or PCT

International Application Number

PCT/JP98/05057, 09/554,065 and was amended on

(if applicable).

I hereby state I have reviewed and understand the contents of the
above identified specification, including the claims, as amended by any
amendment referred to above.

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、
同内容を理解していることをここに表明します。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to
patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,

私は、第37編連邦規則法典第1章56条に定義されると § 1.56.
おり、特許資格の有無について重大な意味を持つ情報を開示
する義務があることを認めます。

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、第35編米国法典119章にもとづき下記の外国でなされた特許もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張した出願の前に提出された特許または発明者証の外国出願を以下に示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for a patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

過去の外国における出願

優先権の主張

9-307537 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	10th November 1997 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes はい	<input type="checkbox"/> No いいえ
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/> Yes はい	<input type="checkbox"/> No いいえ
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/> Yes はい	<input type="checkbox"/> No いいえ

私は、第35編米国法典120章にもとづいて下記の米国特許出願に授与された利益をここに主張致します。また、本出願の各請求範囲の内容が過去に第35編米国法典112章第1条で規定された方法で米国特許出願により開示されていない限り、過去の米国出願書提出日以降、本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手され、しかも第37編連邦規則法典1章56条で定義された特許資格の有無に重大な意味のある情報については、開示義務があることを私は認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(Application Serial No) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	(Status) (Patented, Pending, Abandoned)
(Application Serial No) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	(Status) (Patented, Pending, Abandoned)

私は本書中の私自身の知識にもとづく表明が真実であり、かつ他から聞いた情報及び私が信じるところを基とする表明が、全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びその他は第18編米国法典第1001章に基づき、罰金、または拘禁、もしくはその両方により罰せられること、またそのような故意の虚偽による表明があると出願または特許の有効性が損なわれることを承知の上で、記表明をなしていることをここに宣言致します。

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状：下記の発明者として、私は本出願の手続きを遂行し、同出願に関連する特許商標庁との一切の取引を取り扱うため、以下の弁護士及び（または）代理人をここに指名致します。（弁護士、代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

As listed on the attached sheet

書類送付先

Send Correspondence to:

FINNEGAN, HENDERSON, FARABOW, GARRETT & DUNNER, L.L.P.

1300 I Street, N.W.

Washington, D.C. 20005-3315

電話による直接連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

唯一または第一発明者 中島 圭	Full name of sole or first inventor Kei Nakajima
発明者の署名 日付	Inventor's signature date
住所 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Residence c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, Japan
国籍 日本国	Citizenship Japan
私書箱 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address (same as residence)
第二共同発明者(該当する場合) 見吉 隆夫	Full name of second joint inventor, if any Takao Miyoshi
第二発明者の署名 見吉 隆夫 09/9/27	Second inventor's signature date Takao Miyoshi 09/9/27
住所 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Residence c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, Japan
国籍 日本国	Citizenship Japan
私書箱 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address (same as residence)

第三以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載 (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

第三共同発明者 中 裕司	Full name of third inventor Yuji Naka
同第三発明者の署名 中 裕司 日付 09/9/27	Third inventor's signature date 09/9/27
住所 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Residence c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, Japan
国籍 日本国	Citizenship Japan
私書箱 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address (same as residence)
第四共同発明者 前川 司郎	Full name of fourth joint inventor Shiro Maekawa
第四発明者の署名 前川 司郎 日付 10/2/2000	Fourth inventor's signature date 10/2/2000
住所 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Residence c/o SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, Japan
国籍 日本国	Citizenship Japan
私書箱 日本国東京都大田区羽田1丁目2番12号 株式会社セガ・エンタープライゼス内	Post Office Address (same as residence)
第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor
同第五発明者の署名 日付	5th inventor's signature date
住所	
国籍 日本国	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address (same as residence)
第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor
第六発明者の署名 日付	6th inventor's signature date
住所	
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address (same as residence)

Attachment to Declaration and Power of Attorney
For Patent Application

FINEGAN, HENDERSON, FARABOW, GARRETT & DUNNER, L.L.P. Reg. No. 22,540;
Douglas B. Henderson, Reg. No. 20,291; Ford F. Farabow, Jr., Reg. No. 20,630;
Arthur S. Garrett, Reg. No. 20,338; Donald R. Dunner, Reg. No. 19,073; Brian G.
Brunsvold, Reg. No. 22,593; Tipton D. Jennings, IV, Reg. No. 20,645; Jerry D. Voight,
Reg. No. 23,020; Laurence R. Hafter, Reg. No. 20,327; Kenneth E. Payne, Reg. No.
23,098; Herbert H. Mintz, Reg. No. 25,691; C. Larry O'Rourke, Reg. No. 26,014
Albert J. Santorelli, Reg. No. 22,610; Michael C. Elmer, Reg. No. 25,857; Richard H.
Smith, Reg. No. 20,609; Stephen L. Peterson, Reg. No. 26,325; John M. Romary, Reg. No.
26,331; Bruce C. Zotter, Reg. No. 27,680; Dennis P. O'Reilley, Reg. No. 27,932;
Allen M. Sokal, Reg. No. 26,695; Robert D. Bajefsky, Reg. No. 25,387; Richard L. Stroup,
Reg. No. 28,478; David W. Hill, Reg. No. 28,220; Thomas L. Irving, Reg. No. 28,619;
Charles E. Lipsey, Reg. No. 29,165; Thomas W. Winland, Reg. No. 27,605; Basil J. Lewis,
Reg. No. 28,813; Martin I. Fuchs, Reg. No. 28,508; E. Robert Yoches, Reg. No. 30,120;
Barry W. Graham, Reg. No. 29,924; Susan Eaberman Griffen, Reg. No. 30,907; Richard B.
Racine, Reg. No. 30,415; Thomas H. Jenkins, Reg. No. 30,957; Robert E. Converse, Jr.,
Reg. No. 27,432; Clair X. Mullen, Jr., Reg. No. 20,348; Christopher P. Foley,
Reg. No. 31,354; John C. Paul, Reg. No. 30,413; David M. Kelly, Reg. No. 30,953;
Kenneth J. Meyers, Reg. No. 25,146; Carol P. Einaudi, Reg. No. 32,220; Walter Y.
Boyd, Jr., Reg. No. 31,738; Steven M. Anzalone, Reg. No. 32,095; Jean B. Fordis,
Reg. No. 32,984; Barbara C. McCurdy, Reg. No. 32,120; James K. Hammond, Reg. No.
31,964; Richard V. Burgujian, Reg. No. 31,744; J. Michael Jakes, Reg. No. 32,824;
Thomas W. Banks, Reg. No. 32,719; M. Paul Barker, Reg. No. 32,013; Bryan C. Diner,
Reg. No. 32,409; Christopher P. Isaac, Reg. No. 32,616; Andrew C. Somu, Reg. No.
33,457; Dirk D. Thomas, Reg. No. 32,600; and _____

Declaration

宣誓書

私、株式会社セガ（以下「セガ」）知的財産権部の土谷公二は、以下の事実に関して直接の知識を持っており、以下の事実を宣誓する：

I, Mr. Kouji Tsuchiya of the Intellectual Property Department of Kabushiki Kaisha Sega, d/b/a Sega Corporation ("Sega"), having a first hand knowledge in the following facts declare as follows:

私は、セガ開発部に連絡をとり、米国特許出願 09/554,065号の発明者である中島圭氏（以下「中島氏」）及びその他の共同発明者が宣誓書にサインするよう依頼した；

I contacted the Development Division of Sega to ask for having the declaration executed by Mr. Kei Nakajima ("Mr. Nakajima") and the other joint inventors of United States Application No. 09/554,065;

しかし、私は、中島氏がセガを退職したことを開発部から知らされた；

However, I was informed from the Development Division that Mr. Nakajima had quit from Sega;

セガを退職する者は誰でも、彼又は彼女の住所をセガの人事部に知らせなければならないことになっているため、私は人事部に中島氏の住所を尋ねた；

As anyone who quits from Sega must notify his or her address to the Personnel Division of Sega, I contacted the Personnel Division to ask for Mr. Nakajima's address;

人事部は、中島氏の住所、彼の電話番号及び中島氏の両親の住所を私に教えた。中島氏の両親の電話番号は、不明であった；

The Personnel Division informed me of Mr. Nakajima's residence, his telephone number, and Mr. Nakajima's parents' residence. Mr. Nakajima's parents' telephone number was not available;

出願書類（明細書、図面及び宣誓書）を送る前に、私は中島氏の電話番号に電話をかけたが、その番号はすでに使われていなかった；

Before sending the application papers (specification, drawings and declaration), I called Mr. Nakajima's telephone number but the number was not already used;

私は、2000年10月18日、宣誓書をサインするよう依頼する手紙を、郵便によって上記の住所の各々に発送した；

I sent a letter by mail to ask for executing the declaration to each of the above addresses on October 18, 2000;

しかし、その手紙は2000年10月23日に返送されてきた；

However, the letters were returned to me on October 23, 2000;

返送された郵便の封筒には、宛先に中島氏が存在しないとの表示及び転居先が不明であるとの表示が郵便局により付されていた；

On the envelopes of the returned mails, the post office indicated that Mr. Nakajima was not found in the address and that his new address was not available to the post office;

私は開発部に対し、中島氏に連絡をとるためのどんな情報でも提供するように依頼した；

I asked the Development Division for any information to reach Mr. Nakajima;

しかし、開発部の誰も、中島氏の住所又は中島氏に連絡を取るためのいかなる情報も持っていなかった；

However, anyone in the Development Division did not know Mr. Nakajima's address or any further information regarding how to contact Mr. Nakajima;

以上述べたように、私は可能な限りの全ての努力をしたが、中島氏に連絡を取ることはできなかった。

As described above, I could not reach Mr. Nakajima after making every possible effort.

氏名 土谷 公二

Full name: Kouji Tsuchiya

署名

土谷 公二

日付 12/12/2000

Signature: Kouji Tsuchiya Date: 12/12/2000

住所

日本国東京都大田区羽田1丁目2番
12号 株式会社セガ内

Residence: c/o SEGA Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, Japan

国籍

日本国

Citizenship: Japan

私書箱

日本国東京都大田区羽田1丁目2番
12号 株式会社セガ内

Post Office Address: (same as residence)